



American Dynamics

From Tyco Security Products

**Quick Reference Guide
Kurzanleitung
Guide de référence rapide
Guía de referencia rápida
Guida di consultazione rapida
Guia rápido de referência
Beknopte handleiding
快速参考指南**

**Illustra 625 PTZ Breakout Box
Illustra 625 PTZ Breakout-Box
Boîte de dérivation de l'illustra 625 PTZ
Caja de conexiones Illustra 625 PTZ
Breakout Box Illustra 625 PTZ
Caixa de bornes Illustra 625 PTZ
Illustra 625 PTZ Breakout Box
Illustra 625 PTZ 接线盒**

Notice

The information in this manual was current when published. The manufacturer reserves the right to revise and improve its products. All specifications are therefore subject to change without notice.

Copyright

Under copyright laws, the contents of this manual may not be copied, photocopied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or machine-readable form, in whole or in part, without prior written consent of Tyco Security Products. © 2013 Tyco Security Products. All rights reserved.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, FL 33487 U.S.A.

Customer Service

Thank you for using American Dynamics products. We support our products through an extensive worldwide network of dealers. The dealer through whom you originally purchased this product is your point of contact if you need service or support. Our dealers are empowered to provide the very best in customer service and support. Dealers should contact American Dynamics at (800) 507-6268 or (561) 912-6259 or on the Web at www.americandynamics.net.

Trademarks

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation. PS/2® is a registered trademark of International Business Machines Corporation.

The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco Security Products will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco Security Products are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws.

Product offerings and specifications are subject to change without notice. Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.

License Information

Your use of this product is governed by certain terms and conditions. Please see the detailed license information at the end of this manual.

Disclaimers

MPEG-4 Disclaimer:

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

H.264 Disclaimer:

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Hinweis

Die Informationen dieses Handbuchs waren bei ihrer Veröffentlichung aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, seine Produkte zu überprüfen und zu verbessern. Alle Spezifikationen können daher ohne Vorankündigung geändert werden.

Copyright

Gemäß den Gesetzen für Copyright darf der Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Genehmigung durch Tyco Security Products. © 2013 und seinen jeweiligen Gesellschaften weder ganz noch teilweise kopiert, reproduziert, übersetzt oder für ein elektronisches Medium oder eine maschinell lesbare Form verkleinert werden. Alle Rechte vorbehalten.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, FL 33487 USA

Kundendienst

Vielen Dank für die Verwendung von American Dynamics-Produkten. Wir unterstützen unsere Produkte durch ein weltweites Netzwerk von Händlern. Der Händler, über den Sie ursprünglich dieses Produkt gekauft haben, ist Ihre Anlaufstelle, wenn Sie Service oder Support benötigen. Unsere Händler sind dazu angehalten, bei Service und Support ihr Bestes zu geben. Händler sollten American Dynamics unter der Nummer (800) 507-6268 oder (561) 912-6259 oder im Internet unter www.americandynamics.net kontaktieren.

Marken

Die in diesem Dokument angeführten Marken, Logos und Dienstleistungsmarken sind in den Vereinigten Staaten [oder in anderen Ländern] eingetragen. Jeglicher Missbrauch der Marken ist strengstens untersagt, wobei Tyco Security Products. ihre geistigen Eigentumsrechte im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen energisch durchsetzt, gegebenenfalls einschließlich strafrechtlicher Verfolgung. Alle nicht im Besitz von Tyco Security Products. befindlichen Marken sind Eigentum des jeweiligen Inhabers und werden mit Genehmigung verwendet bzw. sind nach geltendem Recht zulässig.

Produktangebote und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Tatsächliche Produkte können sich von Fotos unterscheiden. Nicht alle Produkte enthalten alle Funktionen. Die Verfügbarkeit variiert nach Region; wenden Sie sich an Ihren Verkaufsvertreter.

Lizenzinformationen

Ihre Verwendung dieses Produkts unterliegt bestimmten Geschäftsbedingungen. Die genauen Lizenzinformationen finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Avis

Les informations du présent manuel étaient à jour au moment de leur publication. Le fabricant se réserve le droit de revoir et d'améliorer ses produits. Toutes les caractéristiques peuvent donc faire l'objet de modifications sans préavis.

Copyright

En vertu des lois sur le copyright, le contenu du présent manuel ne saurait être copié, photocopié, reproduit, traduit ou réduit sur un quelconque support électronique ou sous un format lisible par une machine, tout ou en partie, sans l'autorisation préalable de Tyco Security Products. © 2013 et de ses sociétés respectives. Tous droits réservés.

American Dynamics

6600 Congress Avenue

Boca Raton, FL 33487 États-Unis

Service clients

Merci d'utiliser les produits d'American Dynamics. Nous assurons le support de nos produits au travers d'un réseau international de distributeurs. Le distributeur qui vous a vendu ce produit est la personne à contacter si vous avez besoin d'un service ou d'une assistance. Nos distributeurs sont habilités pour offrir la meilleure qualité de service et d'assistance à nos clients. Les distributeurs peuvent contacter American Dynamics au (800) 507-6268 ou au (561) 912-6259, ou sur le Web à l'adresse www.americandynamics.net.

Marques commerciales

Les marques de commerce, logos et marques de service figurant dans le présent document sont déposés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Toute utilisation non autorisée de ces marques déposées est strictement interdite. Tyco Security Products. protégera ses droits sur la propriété intellectuelle jusqu'aux limites permises par la loi, y compris par des poursuites pénales, le cas échéant. Les marques n'appartenant pas à Tyco Security Products. sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs et sont utilisées avec autorisation, en vertu des lois applicables.

Les offres de produits et les caractéristiques sont soumises à des modifications sans préavis. Les produits réels peuvent différer des photos. Certains produits ne disposent pas tous de toutes les fonctionnalités. La disponibilité peut varier selon les régions ; contactez votre représentant commercial.

Informations de licence

L'utilisation du produit est régie par certains termes et conditions. Veuillez consulter les informations de licence détaillées à la fin de ce manuel.

Aviso

La información que contiene este manual estaba actualizada en el momento de su publicación. El fabricante se reserva el derecho a revisar y mejorar sus productos. Por tanto, todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Copyright

Según las leyes de copyright, los contenidos de este manual no pueden ser copiados, fotocopiados, reproducidos, traducidos o reducidos a ningún medio electrónico o formato legible por máquina, en su totalidad o en parte, sin previo consentimiento por escrito de Tyco Security Products. © 2013 y sus empresas respectivas. Se reservan todos los derechos.

American Dynamics

6600 Congress Avenue

Boca Raton, FL 33487 EE. UU.

Atención al cliente

Gracias por usar los productos de American Dynamics. Damos soporte a nuestros productos a través de una amplia red mundial de distribuidores. El distribuidor de quien adquirió este producto es su punto de contacto en caso de que necesite servicio técnico o servicios de atención al cliente. Nuestros distribuidores están facultados para ofrecer todo lo necesario en atención al cliente. Los distribuidores deben ponerse en contacto con American Dynamics al (800) 507-6268 o +1 (561) 912-6259, o a través de Internet, en www.americandynamics.net.

Marcas comerciales

Las marcas comerciales, los logotipos y las marcas de servicio que se incluyen en este documento están registrados en los Estados Unidos (o en otros países). Todo uso indebido de las marcas comerciales está prohibido y Tyco Security Products. hará cumplir estrictamente sus derechos de propiedad intelectual hasta el máximo nivel permitido por ley, incluido el inicio de acciones penales

cuando sea necesario. Todas las marcas comerciales que no pertenecen a Tyco Security Products, son propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan con su autorización o con la autorización de las leyes correspondientes.

Las especificaciones y ofertas de productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Los productos reales pueden variar con respecto a las fotografías. No todos los productos incluyen todas las características. La disponibilidad varía según la región; comuníquese con su representante de ventas.

Información de la licencia

El uso de este producto está regido por ciertos términos y condiciones. Consulte la información detallada de la licencia al final de este manual.

Avviso

Le informazioni contenute nel presente manuale sono aggiornate al momento della pubblicazione. Il produttore si riserva il diritto di modificare e migliorare i suoi prodotti. Tutte le specifiche sono pertanto soggette a variazioni senza obbligo di preavviso.

Copyright

Ai sensi delle leggi sul copyright, è fatto divieto di copiare, fotocopiare, riprodurre, tradurre o trasferire su supporto elettronico, o in qualsiasi altro formato leggibile mediante computer, il contenuto del presente manuale, in tutto o in parte, senza il previo consenso scritto di Tyco Security Products. © 2013 e delle sue aziende affiliate. Tutti i diritti riservati.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, FL 33487 U.S.A.

Assistenza ai clienti

Grazie per aver scelto i prodotti American Dynamics. Forniamo assistenza ai nostri clienti in tutto il mondo tramite una vasta rete di rivenditori. Il rivenditore presso il quale avete originariamente acquistato il prodotto è il vostro punto di riferimento per assistenza e supporto. I nostri rivenditori sono preparati a fornire il miglior servizio di assistenza e supporto. I rappresentanti possono contattare American Dynamics ai numeri telefonici (800) 507-6268 o (561) 912-6259, oppure tramite Web all'indirizzo www.americandynamics.net.

Marchi registrati

I marchi, i loghi e i marchi dei servizi visualizzati nel presente documento sono stati registrati negli Stati Uniti [o in altri paesi]. È rigorosamente vietato qualsiasi utilizzo improprio dei marchi; in caso contrario, Tyco Security Products farà valere i propri diritti di proprietà intellettuale nella misura massima prevista dalla legge, compreso l'eventuale procedimento penale laddove necessario. Tutti i marchi non di proprietà di Tyco Security Products appartengono ai rispettivi proprietari e vengono utilizzati a seguito di regolare autorizzazione e secondo quanto consentito dalle leggi in vigore.

Le offerte e le specifiche dei prodotti sono soggette a variazioni senza obbligo di preavviso. I prodotti effettivi potrebbero differire da quelli riportati nelle immagini. Non tutti i prodotti sono dotati di tutte le funzioni. La disponibilità varia in base alla regione; contattare il proprio rappresentante di vendita.

Informazioni sulla licenza

L'utilizzo di questo prodotto è regolato da specifici termini e condizioni. Leggere le informazioni dettagliate sulle licenze al termine del presente manuale.

Aviso

As informações neste manual estavam atualizadas na data de publicação. O fabricante se reserva o direito de revisar e aprimorar seus produtos. Portanto, todas as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Direitos autorais

Segundo as leis de direitos autorais, o conteúdo deste manual não pode ser copiado, fotocopiado, reproduzido, traduzido ou reduzido para qualquer meio eletrônico ou forma passível de leitura por máquina, no todo ou em parte, sem o consentimento prévio por escrito da Tyco Security Products. © 2013 e suas respectivas empresas. Todos os direitos reservados.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, Flórida, 33487, EUA

Atendimento ao cliente

Obrigado por utilizar os produtos da American Dynamics. Oferecemos suporte aos nossos produtos por meio de uma ampla rede de revendedores em todo o mundo. O revendedor no qual este produto foi originalmente adquirido é seu ponto de contato caso necessite de serviço ou suporte. Nossos revendedores têm autonomia para fornecer o melhor em atendimento e suporte ao cliente. Os revendedores devem entrar em contato com a American Dynamics pelos telefones +1 (800) 507-6268 ou +1 (561) 912-6259, EUA, ou por meio da internet em www.americandynamics.net.

Marcas comerciais

As marcas registradas, logotipos e marcas de serviço exibidas neste documento são registradas nos Estados Unidos [ou em outros países]. Qualquer uso indevido de suas marcas registradas comerciais é estritamente proibido. A Tyco Internacional Ltd. vai fazer valer com intenso rigor seus direitos de propriedade intelectual em toda a extensão da lei, incluindo ações penais quando necessário. Todas as marcas registradas comerciais não pertencentes à Tyco Internacional Ltd. são de propriedade de seus respectivos proprietários e são usadas com permissão ou autorizados pela legislação aplicável.

Ofertas de produtos e especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Os verdadeiros produtos podem ser diferentes dos exibidos nas fotos. Nem todos os produtos incluem todos os recursos. A disponibilidade de produtos varia de acordo com a região. Entre em contato com o seu representante de vendas.

Informações sobre a licença

O uso desse produto é regido por determinados termos e condições. Veja as informações detalhadas da licença no final desse manual.

Opmerking

De informatie in deze handleiding was actueel ten tijde van publicatie. De fabrikant behoudt zich het recht voor zijn producten te herzien en te verbeteren. Alle specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Auteursrecht

Onder auteursrechtwetgeving mag de inhoud van deze handleiding niet geheel of gedeeltelijk gekopieerd, gefotokopieerd, gereproduceerd, vertaald of gereduceerd worden tot een elektronisch medium of machineleesbare vorm, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Tyco Security Products. © 2013 en diens respectieve ondernemingen. Alle rechten voorbehouden.

American Dynamics

6600 Congress Avenue

Boca Raton, FL 33487 Verenigde Staten

Klantenservice

Dank u voor het gebruiken van de producten van American Dynamics. Wij ondersteunen onze producten door middel van een uitgebreid wereldwijd dealernetwerk. De dealer bij wie u dit product oorspronkelijk hebt aangeschaft, is uw contactpunt als u service of ondersteuning nodig hebt. Onze dealers zijn van de middelen voorzien om de allerbeste klantenservice en ondersteuning te bieden. Dealers kunnen contact opnemen met American Dynamics op +1-800-507-6268 of +1-561-912-6259 of op het internet op www.americandynamics.net.

Handelsmerken

De in dit document vermelde handelsmerken, logo's, en servicemerken zijn geregistreerd in de Verenigde Staten [of andere landen]. Elk misbruik van de handelsmerken is strikt verboden en Tyco Security Products zal zijn intellectuele eigendomsrechten uitoefenen met alle middelen die de wet biedt, waar nodig door strafrechtelijke vervolging. Alle handelsmerken die geen eigendom zijn van Tyco International Ltd. zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars, en worden hier met toestemming of volgens de geldende wetgeving gebruikt.

Productaanbiedingen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Daadwerkelijke producten kunnen afwijken van foto's. Niet alle producten bevatten alle functies. De beschikbaarheid varieert per regio. Neem contact op met uw verkoopvertegenwoordiger.

Licentie-informatie

Uw gebruik van dit product wordt geleid door bepaalde algemene voorwaarden. Raadpleeg de gedetailleerde licentie-informatie aan het eind van deze handleiding.

注意

本手册中的信息以出版时为准。制造商保留修改和改进其产品的权利。所有规格如有更改，恕不另行通知。

版权

根据版权法，未经 Tyco Security Products. © 2013 及其各子公司事先书面同意，不得对本手册的全部或部分内容进行复制、影印、再生产、翻译或转化为任何电子媒介或机器可读的形式。保 Tyco Security Products 留所有权利。

American Dynamics

6600 Congress Avenue

Boca Raton, FL 33487 U.S.A.

客户服务

感谢您使用 American Dynamics 产品。我们将通过我们强大的全球经销商网络为您提供产品支持。如果您需要服务或支持，可以联系您最初从其购买本产品的经销商。我们的经销商会为您提供最好的客户服务和支持。经销商可以拨打电话 (800) 507-6268 或 (561) 912-6259 或访问网站 www.americandynamics.net 与 American Dynamics 联系。

商标

本文中显示的商标、徽标和服务标志都已在美国（或其他国家 / 地区）进行注册。严禁滥用这些商标，Tyco Security Products 将在法律许可的最大范围内，不遗余力地维护其知识产权，必要时将提出刑事诉讼。所有不属于 Tyco Security Products 的商标都是其各自所有者的商标，使用时需获得同意，或在适用法律允许的情况下使用。

提供的产品和规格如有更改，恕不另行通知。产品以实物为准。并非所有产品都包含所有功能。供货情况因地区而异；详情请联系您的销售代表。

许可信息

您对本产品的使用受特定条款和条件的约束。请参阅本手册末尾的详细许可证信息。



Table of Contents

English

Illustra 625 PTZ Breakout Box	1
To the Installer	1
What's in the box	1
Standard Items	1
Tools Required	1
Cautions	1
Mounting the Breakout Box	2
Wiring the Breakout Box	3
Specifications	4
Mechanical	4
Environmental	4

Deutsch

Illustra 625 PTZ Breakout-Box	5
Hinweise für den Installateur	5
Lieferumfang	5
Standardartikel	5
Erforderliche Werkzeuge	5
Warnhinweise	5
Montage der Breakout-Box	6
Verdrahtung der Breakout-Box	7
Technische Daten	8
Mechanische Daten	8
Umgebungsbedingungen	8

Français

Boîte de dérivation de l'Illustra 625 PTZ	9
À l'intention de l'installateur	9
Que contient l'emballage ?	9

Articles standard	9
Outils requis	9
Précautions	9
Montage de la boîte de dérivation	10
Câblage de la boîte de dérivation	11
Spécifications	12
Mécanique	12
Environnement	12

Español

Caja de conexiones Illustra 625 PTZ 13

Para el instalador	13
Contenido del empaque	13
Elementos estándar	13
Herramientas requeridas	13
Precauciones	13
Montaje de la caja de conexiones	14
Cableado de la caja de conexiones	15
Especificaciones	16
Mecánicas	16
Ambientales	16

Italiano

Breakout Box Illustra 625 PTZ 17

Per l'installatore	17
Contenuto della confezione	17
Componenti standard	17
Utensili necessari	17
Precauzioni	17
Montaggio del breakout box	18
Cablaggio del breakout box	19
Specifiche tecniche	20
Meccanica	20
Condizioni ambientali	20

Portoghese

Caixa de bornes Illustra 625 PTZ 21

Para o instalador	21
Que há na caixa?	21
Itens padrão	21

Ferramentas necessárias	21
Atenção:	21
Montagem da caixa de bornes	22
Fiação da caixa de bornes	23
Especificações	24
Mecânica	24
Ambiental	24
Nederlands	
Illustra 625 PTZ Breakout Box	25
Aan de monteur.	25
Inhoud van de doos	25
Standaarditems	25
Benodigd gereedschap	25
Opgelet	25
De Breakout Box monteren.	26
De Breakout Box bedraden.	27
Specificaties	28
Mechanisch	28
Omgeving	28
中国	
Illustra 625 PTZ 接线盒	29
安装须知	29
装箱物品	29
标准部件	29
所需工具	29
注意事项	29
安装接线盒	30
对接线盒进行布线	31
规格	32
机械	32
环境	32

English

Illustra 625 PTZ Breakout Box

To the Installer

This guide assumes that the Illustra 625 PTZ Outdoor Housing has been installed and that the required cables have been pulled to the site.

What's in the box

Standard Items

- Illustra 625 PTZ Breakout Box Assembly
- Quick Reference Guide
- Audio Cable
- Alarm Cable

Tools Required

- 2.5mm (0.1in) slotted screwdriver

Cautions

Outside elements: To keep outside elements from entering the box, always mount it vertically with cables exiting downwards.

Wire routing: Ensure wires from the secondary and primary sides of the transformer do not cross paths within the box.

Enclosure access: The box meets the IP66 and NEMA 4 standards for weatherproofing when installed correctly. To maintain this rating, do not drill into the enclosure. For outdoor installations, use outdoor rated conduit to maintain the IP66 NEMA 4 rating.

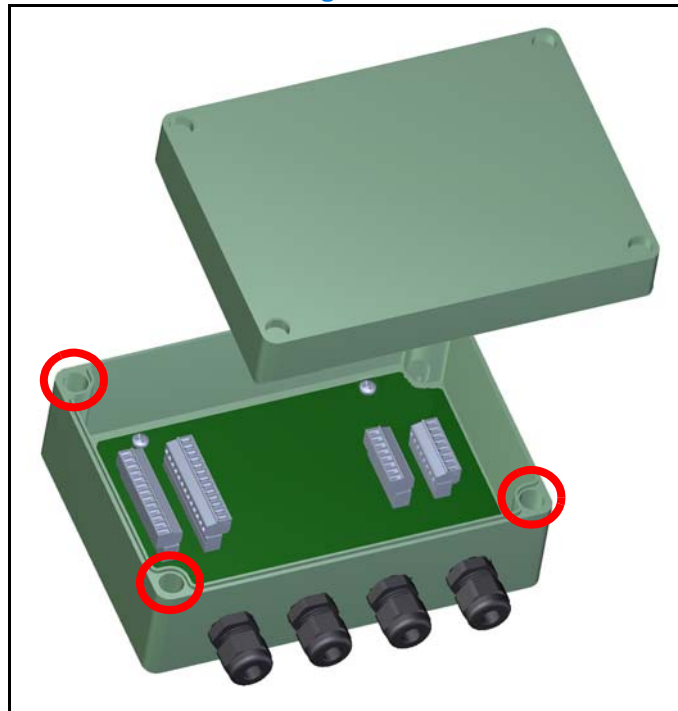
Mounting the Breakout Box

The breakout box can be mounted either indoors or outdoors to any suitable vertical flat surface.

Step	Action
------	--------

- 1 Remove the cover from the box.
- 2 Using the breakout box as a template, mark locations for the four mounting screws. As seen in the Figure 1.

Figure 1



- 3 Drill holes. If in concrete, insert anchors.
- 4 Place the breakout box in its mounting position. Then insert a 25mm (1 inch) #8 mounting screw (not supplied) into each hold in the four corners of the breakout box and tighten to secure.

- End -

Wiring the Breakout Box

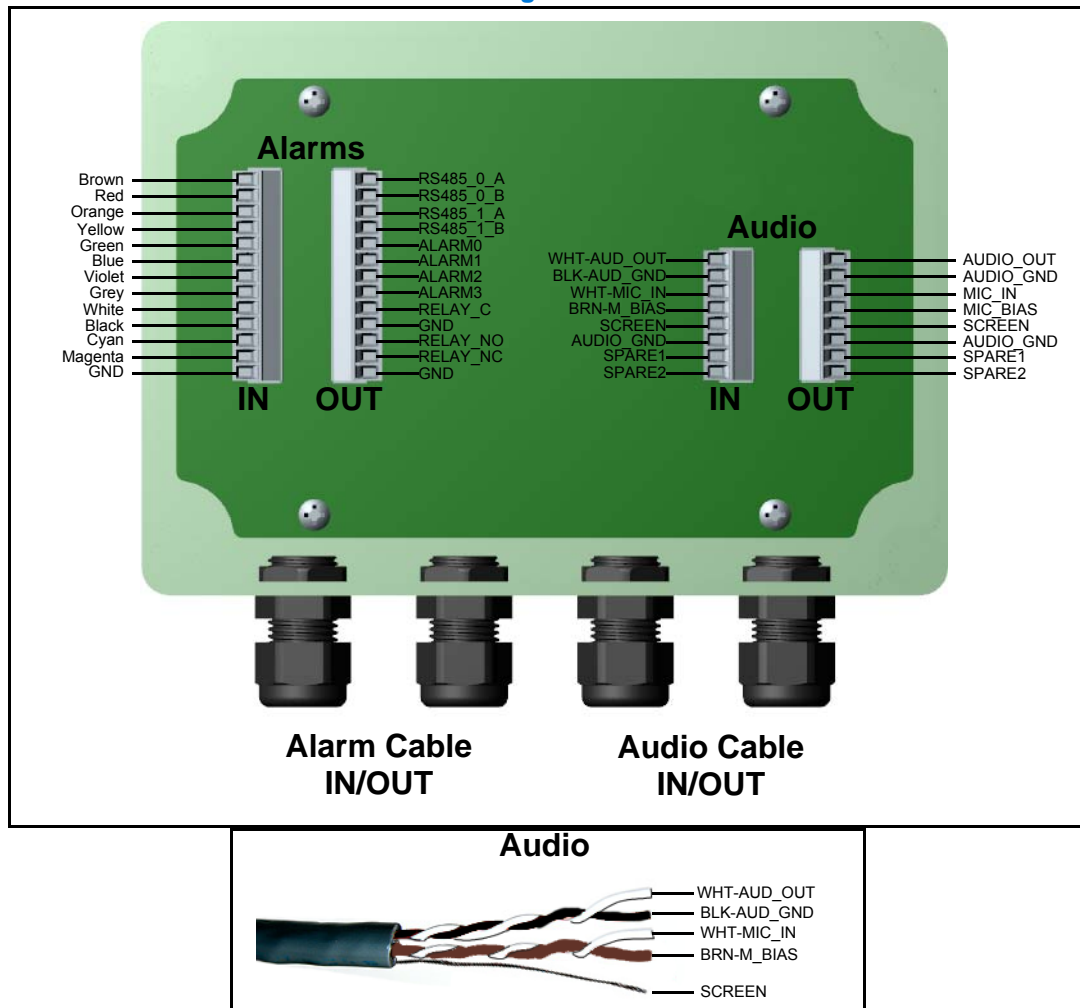
This guide assumes that cables have been pulled to the site.

Step	Action
------	--------

- | | |
|---|---|
| 1 | For outdoor installations, remove the four watertight cord grip fittings and replace with appropriately rated 20mm conduit needed for outdoor use. Fit seals/glands in accordance with conduit manufacturer's instructions. |
| 2 | Feed the alarm and audio cables through the conduit and connectors. |
| 3 | Terminate the alarm and audio wires using the provided connectors. |

The pin out details are printed on the circuit board in the breakout box and are detailed in Figure 2.

Figure 2



- | | |
|---|--|
| 4 | Replace the cover on the breakout box and secure with the provided screws. |
|---|--|

- End -

Specifications

Mechanical

- Environment Indoor / Outdoor
- Wall mounting options Concrete, wood, sheet rock
- Dimensions (H x W x D) 175 x 125 x 75mm (6.9 x 4.9 x 3 inches)
- Mounting area (H x W) 281 x 200mm (11.1 x 7.9 inches)
- Weight 1.9kg (4.2 lbs)
- Enclosure material Impact resistant polycarbonate, non-metallic
- Flammability rating UL 94-5V
- Color Light gray
- Cover fasteners 4 captive screws
- Cable access 4 liquid tight Cordgrip fittings 9mm diameter (0.354 inches)

Environmental

- Enclosure rating NEMA 4 / IP66
- Operating temperature: -30°C to 50°C (-22°F to 122°F)
- Storage temperature: -40°C to 50°C (-40°F to 122°F)
- Relative Humidity: 0 to 95% non-condensing
- Evaluated for altitudes less than 3200m (10500ft)

Deutsch

Illustra 625 PTZ Breakout-Box

Hinweise für den Installateur

Diese Anleitung geht davon aus, dass das Illustra 625 PTZ Gehäuse für den Betrieb im Freien installiert wurde und die entsprechenden Kabel am Installationsort verlegt sind.

Lieferumfang

Standardartikel

- Illustra 625 PTZ Breakout-Box Bausatz
- Kurzanleitung
- Audiokabel
- Alarmkabel

Erforderliche Werkzeuge

- 2,5 mm Schlitzschraubendreher

Warnhinweise

Schutz vor äußeren Faktoren: Um die Box vor dem Eindringen äußerer Einflüsse zu schützen, sollte sie vertikal montiert und die Kabel nach unten geführt werden.

Kabelführung: Sorgen Sie dafür, dass sich die Kabel der Sekundär- und Primärseiten des Transformators in der Box nicht kreuzen.

Gehäuseöffnungen: Bei ordnungsgemäßer Installation entspricht die Box den Wetterbeständigkeits-Normen IP66 und NEMA 4. Um diese Einstufung beizubehalten, dürfen keine weiteren Löcher in das Gehäuse gebohrt werden. Für Installationen im Freien sind außenbereichtaugliche Leitungskanäle zu verwenden, um die IP66 NEMA 4-Einstufung zu gewährleisten.

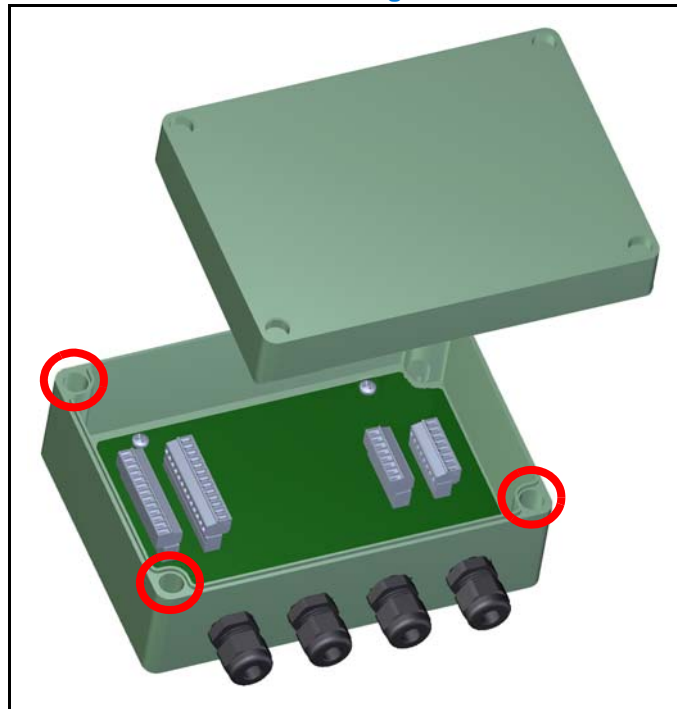
Montage der Breakout-Box

Die Breakout-Box kann im Innen- und Außenbereich auf alle vertikalen Flächen montiert werden.

Schritt Aktion

- 1 Entfernen Sie die Abdeckung der Box.
- 2 Verwenden Sie die Breakout-Box als Vorlage, um die Positionen der vier Befestigungsschrauben zu markieren. Siehe Abbildung 1.

Abbildung 1



- 3 Bohrungen: In Betonwänden Betonanker einsetzen.
- 4 Breakout-Box in Montageposition bringen. In jede Halterung der vier Ecken der Breakout-Box eine 25-mm-Befestigungsschraube #8 (1 Zoll) (nicht im Lieferumfang enthalten) einsetzen und diese anziehen.

– Ende –

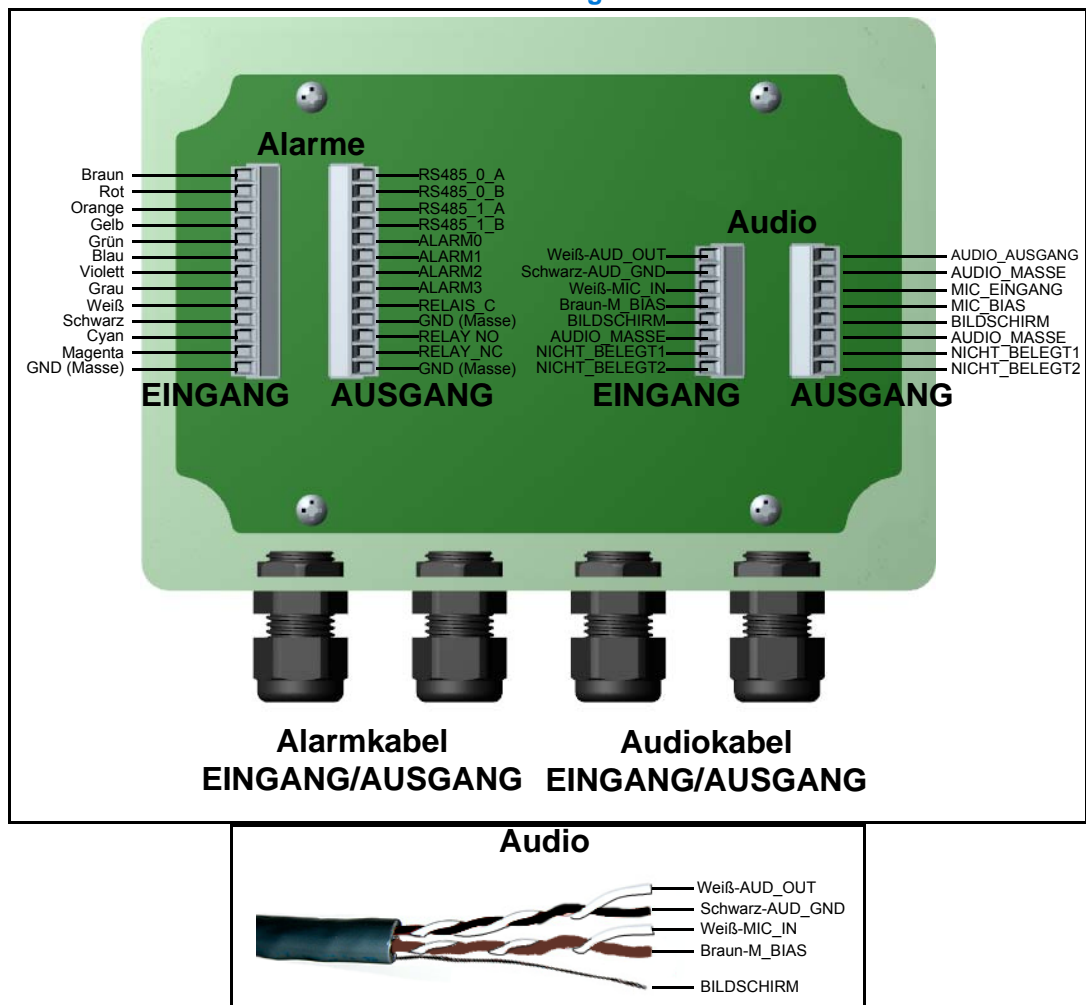
Verdrahtung der Breakout-Box

Diese Anleitung setzt voraus, dass die Kabel bis an den Installationsort verlegt sind.

Schritt Aktion

- 1 Für die Montage im Außenbereich die vier wasserdichten Multigrip-Kabelverschraubungen entfernen und mit einem entsprechenden 20-mm-Leitungskanal für den Außenbereich ersetzen. Dichtungen und Verschraubungen gemäß Herstellerangaben des Leitungskanals anbringen.
- 2 Alarm- und Audiokabel durch den Leitungskanal und die Anschlüsse führen.
- 3 Alarm- und Audiokabel mithilfe der mitgelieferten Anschlussstecker anschließen.
Die Pinbelegungen sind auf der Platine der Breakout-Box aufgedruckt und in Abbildung 2 ausführlich beschrieben.

Abbildung 2



- 4 Abdeckung der Breakout-Box wieder aufsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

– Ende –

Technische Daten

Mechanische Daten

Umgebung	Innenbereich/Außenbereich
Wandmontageoptionen	Beton, Holz, Gipskarton
Abmessungen (H x B x T)	175 x 125 x 75 mm (6,9 x 4,9 x 3 Zoll)
Montagebereich (H x B).....	281 x 200 mm (11,1 x 7,9 Zoll)
Gewicht.....	1,9 kg (4,2 lbs)
Gehäusematerial	Schlagfestes Polycarbonat, nicht-metallisch
Brandklasse	UL 94-5V
Farbe	Hellgrau
Befestigung der Abdeckung	4 unverlierbare Schrauben
Kabelzugang	4 flüssigkeitsdichte Multigrip-Kabelverschraubungen mit9 mm Durchmesser (0,354 Zoll)

Umgebungsbedingungen

Auslegung des Gehäuses	NEMA 4/IP66
Betriebstemperatur:	-30 °C bis 50 °C (-22 °F bis 122 °F)
Lagertemperatur:	-40 °C bis 50 °C (-40 °F bis 122 °F)
Luftfeuchtigkeit:	0 bis 95 %, nicht kondensierend
Geeignet für Höhen unterhalb von 3200 m (10500 ft)	

Français

Boîte de dérivation de l'Ilustra 625 PTZ

À l'intention de l'installateur

Le présent guide implique que le boîtier d'extérieur de l'Ilustra 625 PTZ ait été installé et que les câbles requis aient été acheminés vers le site.

Que contient l'emballage ?

Articles standard

- Ensemble boîte de dérivation Ilustra 625 PTZ
- Guide de référence rapide
- Câble audio
- Câble alarme

Outils requis

- Tournevis Phillips de 2,5 mm (0,1 po)

Précautions

Éléments extérieurs : Afin d'empêcher les éléments extérieurs de pénétrer dans la boîte, montez ce dernier verticalement, avec les câbles sortant vers le bas.

Acheminement des câbles : Assurez-vous que les câbles des côtés principaux et secondaires du transformateur ne se croisent pas à l'intérieur du boîtier.

Accès à l'habitacle : Si elle est installée de façon adéquate, la boîte répond aux normes d'étanchéisation IP66 et NEMA 4. Afin de préserver cette classification, ne percez pas la boîte. Pour des installations en extérieur, utilisez des conduits conçus pour utilisation en extérieur, afin de préserver la classification IP66 NEMA 4.

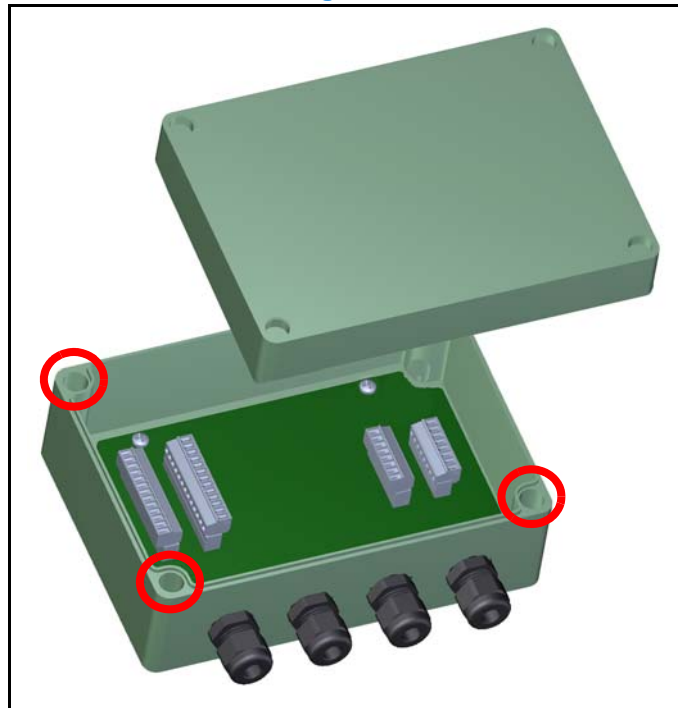
Montage de la boîte de dérivation

La boîte de dérivation peut être montée en intérieur ou en extérieur, sur une surface verticale plane adéquate.

Étape Action

- 1 Retirez le couvercle de la boîte.
- 2 Utilisez la boîte de dérivation pour marquer les emplacements des quatre vis de montage. Comme illustré dans la Figure 1.

Figure 1



- 3 Percez des trous. Si vous travaillez sur du béton, insérez des tiges d'ancrage.
- 4 Placez la boîte de dérivation dans sa position de montage. Insérez une vis de montage n°8 de 25 mm (1 pouce - non fournie) dans chaque trou, aux quatre coins de la boîte de dérivation, puis serrez-les pour la fixer.

- Fin -

Câblage de la boîte de dérivation

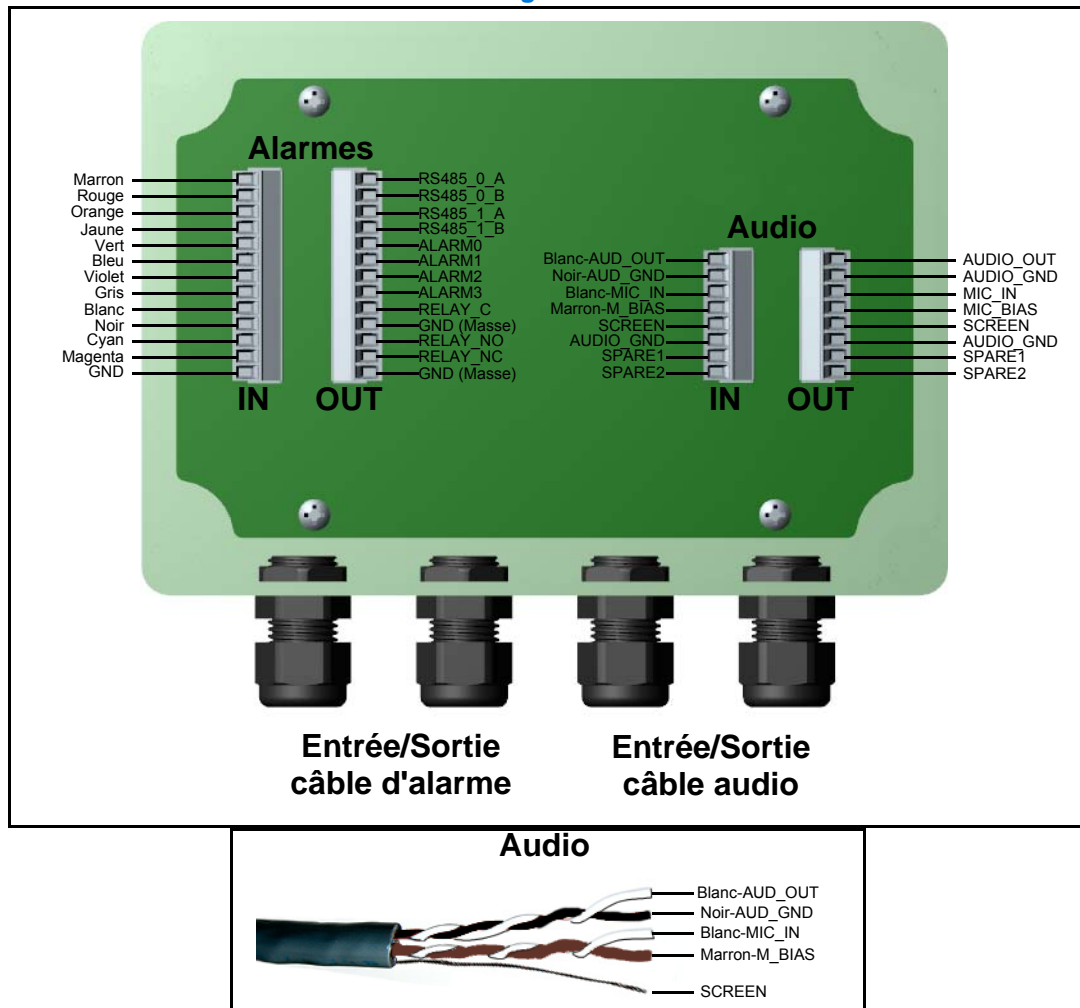
Le présent guide implique que des câbles aient été acheminés vers le site.

Étape Action

- 1 Pour des installations en extérieur, retirez les quatre serre-câbles étanches et remplacez-les par des conduits de calibre 20 mm pour usage en extérieur. Fixez les joints et les bagues selon les instructions fournies par le fabricant du conduit.
- 2 Insérez les câbles alarme et audio dans le conduit et les connecteurs.
- 3 Terminez l'installation des câbles alarme et audio à l'aide des connecteurs fournis.

Les informations relatives aux broches sont imprimées sur le circuit situé à l'intérieur de la boîte de dérivation et sont détaillées dans la Figure 2.

Figure 2



- 4 Remplacez le couvercle sur la boîte de dérivation et fixez-le avec les vis fournies.

- Fin -

Spécifications

Mécanique

Environnement	Intérieur / Extérieur
Options de montage mural	Béton, bois, placoplâtre
Dimensions (H x L x P).....	175 x 125 x 75 mm (6,9 x 4,9 x 3 pouces)
Surface de montage (H x L)	281 x 200 mm (11,1 x 7,9 pouces)
Poids.....	1,9 kg (4,2 lbs)
Matériau de l'habitacle.....	Polycarbonate non-métallique résistant aux chocs
Indice d'inflammabilité	UL 94-5V
Couleur	Gris clair
Fixations du couvercle.....	4 vis captives
Accès aux câbles.....	4 serre-câbles étanches de 9 mm (0,354 pouce) de diamètre

Environnement

Classification de l'habitacle.....	NEMA 4 / IP66
Température de fonctionnement : ...	-30 à 50 °C (-22 à 122 °F)
Température de stockage :	-40 à 50 °C (-40 à 122 °F)
Humidité relative :	0 à 95 % sans condensation
Évaluation pour des altitudes inférieures à	3 200 m (10 500 pieds)

Español

Caja de conexiones Illustra 625 PTZ

Para el instalador

Esta guía asume que ya se ha instalado el gabinete para exteriores Illustra 625 PTZ y que ya se han llevado al sitio los cables requeridos.

Contenido del empaque

Elementos estándar

- Illustra Ensamble de la caja de conexiones Illustra 625 PTZ
- Guía de referencia rápida
- Cable de audio
- Cable de alarma

Herramientas requeridas

- Destornillador para tornillos ranurados de 2,5 mm (0,1 pulgadas)

Precauciones

Elementos externos: Para evitar que los elementos externos ingresen a la caja, siempre móntela verticalmente con los cables hacia abajo.

Cableado: Asegúrese de que el recorrido de los cables de las fases secundaria y primaria del transformador no se crucen dentro del gabinete.

Acceso al gabinete: El gabinete cumple con las normas IP66 y NEMA 4 de resistencia a la intemperie, siempre que se instale correctamente. Para mantener esta calificación, no perforé el gabinete. Para las instalaciones al aire libre, utilice conductos para exterior que cumplan con estas normas, a fin de mantener la calificación IP66 NEMA 4.

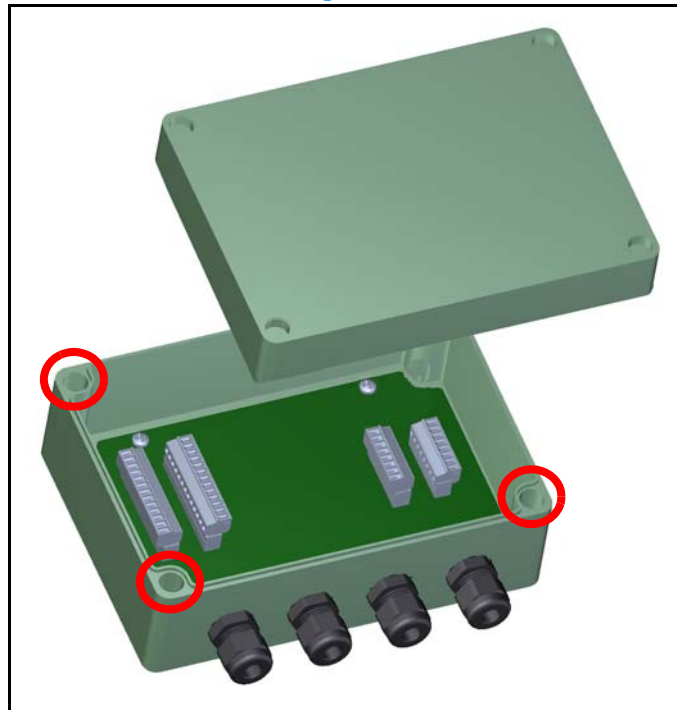
Montaje de la caja de conexiones

La caja de conexiones se puede montar en el interior o en el exterior, en cualquier superficie vertical plana que sea adecuada.

Paso	Acción
------	--------

- 1 Quite la cubierta de la caja.
- 2 Use la caja de conexiones como plantilla y marque las ubicaciones de los cuatro tornillos de montaje. Como se muestra en la Figura 1.

Figura 1



- 3 Taladre los agujeros. En hormigón, inserte riostras de anclaje.
- 4 Coloque la caja de conexiones en su posición de montaje. Luego, inserte un tornillo de montaje n.º 8 de 25 mm (1 pulgada) (no suministrado) en cada orificio, en las cuatro esquinas de la caja y apriete para asegurar.

- Fin -

Cableado de la caja de conexiones

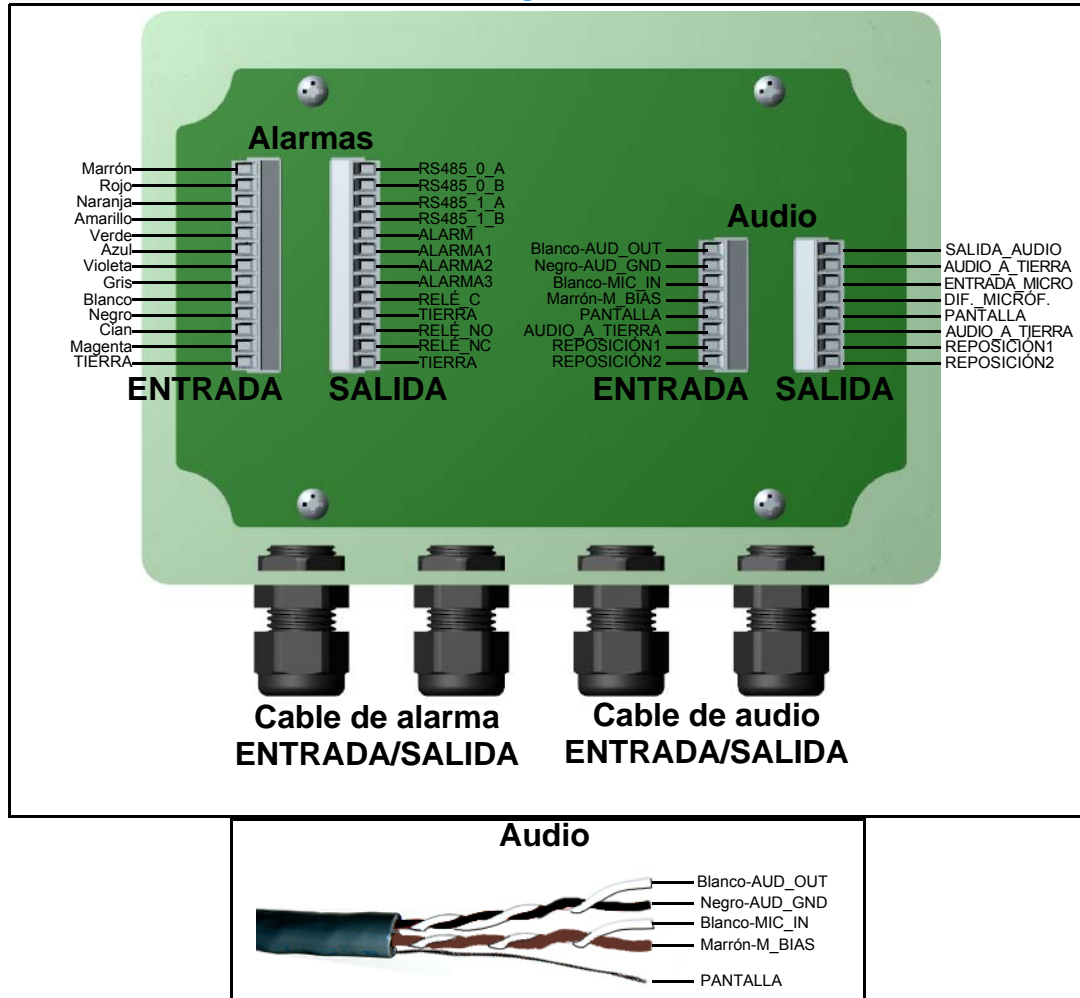
Esta guía asume que los cables han sido dirigidos hasta el sitio.

Paso Acción

- 1 Para las instalaciones al aire libre, quite los cuatro accesorios estancos para fijar el cable y reemplácelos por el conducto para exteriores de 20 mm que cumple adecuadamente con la norma. Ajuste los sellos/casquillos de acuerdo con las instrucciones del fabricante de conductos.
- 2 Pase los cables de alarma y audio por el conducto y los conectores.
- 3 Coloque los conectores suministrados en los extremos libres de los cables de alarma y de audio.

Los detalles de salida de clavijas están impresos en la tarjeta de circuito en la caja de conexiones y se detallan en la Figura 2.

Figura 2



- 4 Vuelva a colocar la tapa en la caja de conexiones y ajuste los tornillos suministrados.

- Fin -

Especificaciones

Mecánicas

Ambiental.....	Interior/exterior
Opciones de montaje en la pared.....	Hormigón, madera, paneles de cartón de yeso
Dimensiones (H x A x P)	175 x 125 x 75 mm (6,9 x 4,9 x 3 pulgadas)
Área de montaje (H x A)	281 x 200 mm (11,1 x 7,9 pulgadas)
Peso	1,9 kg (4,2 lbs)
Material del gabinete	Policarbonato de alto impacto, no metálico
Índice de inflamabilidad	UL 94-5V
Color	Gris claro
Elementos de sujeción de la cubierta	4 tornillos prisioneros
Acceso al cable	4 accesorios herméticos de fijación del cable de 9 mm de diámetro (0,354 pulgadas)

Ambientales

Calificación del recinto de protección	NEMA 4/IP66
Temperatura de funcionamiento.....	de -30° C a 50° C (de -22° F a 122° F)
Temperatura de almacenamiento.....	de -40° C a 50° C (de -40° F a 122° F)
Humedad relativa:	de 0 a 95 % sin condensación
Probado para altitudes menores a 3.200 m (10.500 pies)	

Italiano

Breakout Box Illustra 625 PTZ

Per l'installatore

In questa guida si assume che l'alloggiamento esterno Illustra 625 PTZ sia installato e che i cavi necessari siano nel sito richiesto.

Contenuto della confezione

Componenti standard

- Breakout Box Assembly Illustra 625 PTZ
- Guida di consultazione rapida
- Cavo audio
- Cavo allarme

Utensili necessari

- Cacciavite piano da 2,5 mm

Precauzioni

Elementi esterni: per impedire l'infiltrazione di elementi esterni, montare il box sempre verticalmente, con i cavi instradati in modo da uscire verso il basso.

Instradamento dei cavi: assicurarsi che i cavi provenienti dai lati primario e secondario del trasformatore non si incrocino all'interno del box.

Accesso all'alloggiamento: il box, se installato correttamente, è conforme agli standard IP66 e NEMA 4 in materia di resistenza agli agenti atmosferici. Per preservare questa conformità, evitare di praticare fori sull'alloggiamento. Per le installazioni esterne, utilizzare un apposito condotto al fine di preservare la conformità agli standard IP66/NEMA 4.

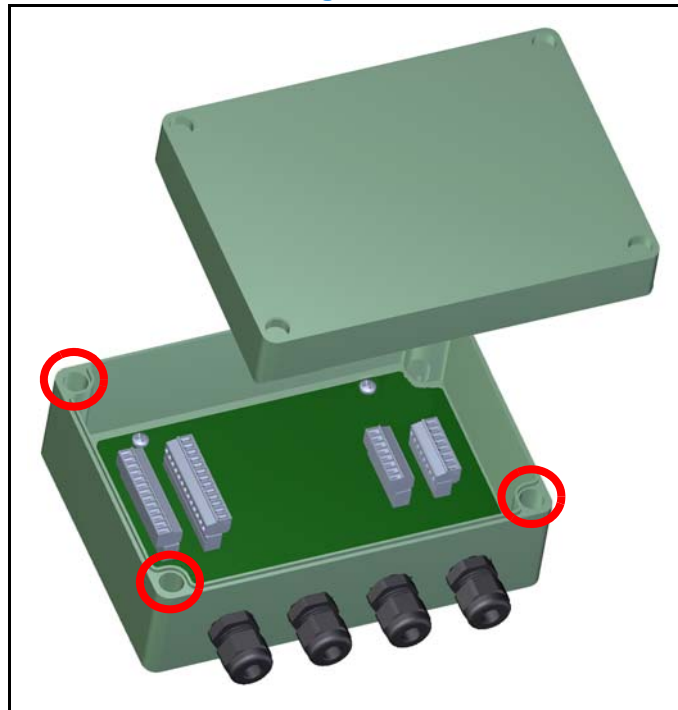
Montaggio del breakout box

Il breakout box può essere montato sia in ambienti interni che esterni, su qualsiasi superficie piana verticale idonea.

Passaggio Azione

- 1 Rimuovere il coperchio dal box.
- 2 Utilizzando il breakout box come riferimento, contrassegnare le posizioni delle quattro viti di montaggio. Procedere come mostrato in Figura 1.

Figura 1



- 3 Praticare i fori. Se la parete è in calcestruzzo, inserire i morsetti.
- 4 Posizionare il breakout box nella posizione di montaggio corretta. A questo punto, inserire una vite di montaggio n. 8 da 25 mm (non inclusa) in ciascuno dei fori localizzati nei quattro angoli del breakout box, quindi serrare.

- Fine -

Cablaggio del breakout box

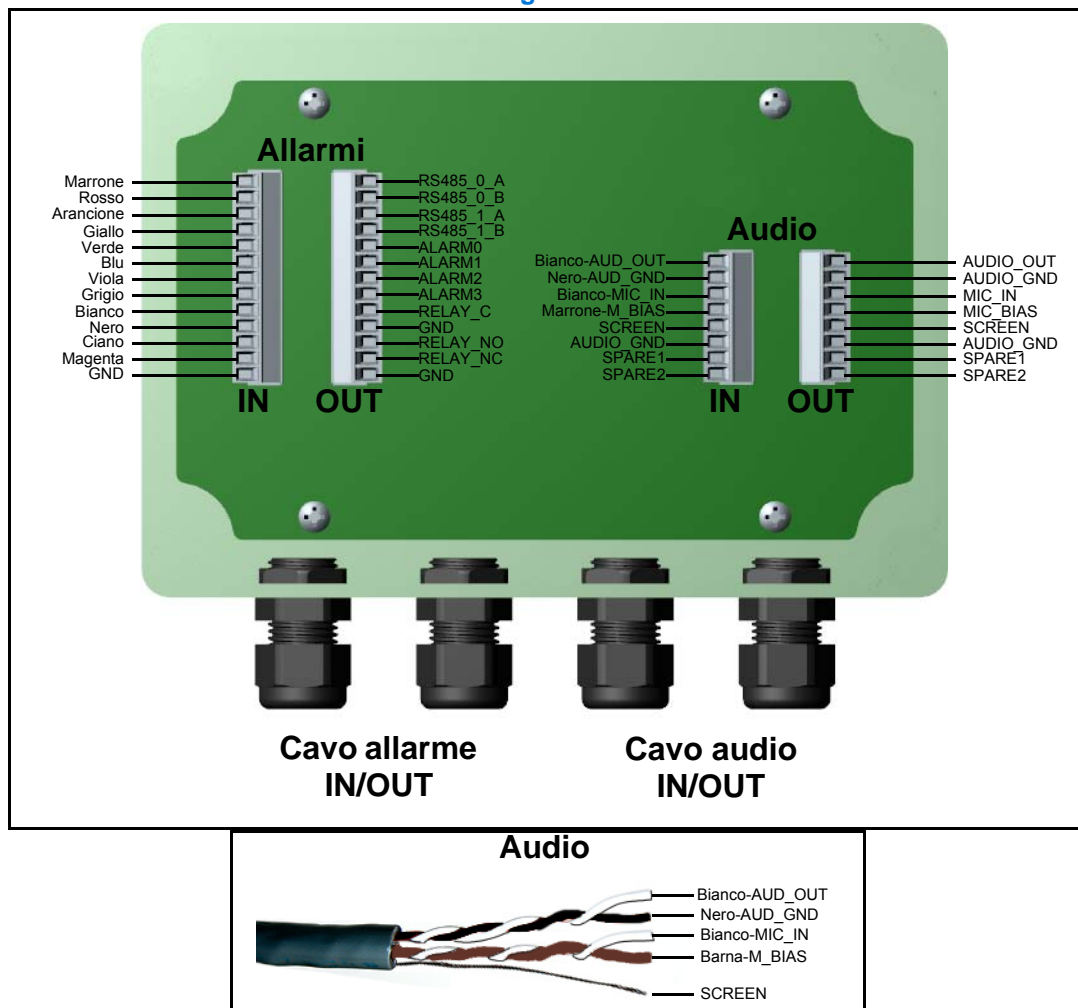
In questa guida si assume che i cavi siano già nel sito di installazione.

Passaggio Azione

- 1 Per le installazioni esterne, rimuovere i quattro raccordi a tenuta stagna e sostituirli con condotto da 20 mm appropriato per tale utilizzo. Fissare le guarnizioni/i pressacavi seguendo le istruzioni del produttore dei condotti.
- 2 Instradare i cavi allarme e audio nel condotto e nei connettori.
- 3 Terminare i cavi allarme e audio utilizzando i connettori forniti.

I dettagli delle uscite pin sono stampati sulla scheda dei circuiti del breakout box, nonché approfonditi in Figura 2.

Figura 2



- 4 Riposizionare il coperchio sul breakout box e fissarlo con le viti in dotazione.

- Fine -

Specifiche tecniche

Meccanica

Ambiente	Interno / Esterno
Opzioni di montaggio a parete.....	Calcestruzzo, legno, cartongesso
Dimensioni (H x L x P).....	175 x 125 x 75 mm
Area di montaggio (H x L).....	281 x 200 mm
Peso	1,9 kg
Materiale alloggiamento	Policarbonato resistente agli urti, non metallico
Infiammabilità	UL 94-5V
Colore	Grigio chiaro
Fissaggi del coperchio.....	4 viti di fissaggio
Accesso cavi	4 raccordi a tenuta stagna dal diametro di 9 mm

Condizioni ambientali

Conformità alloggiamento.....	NEMA 4 / IP66
Temperatura di esercizio:	da -30 °C a 50 °C
Temperatura di conservazione:	da -40 °C a 50 °C
Umidità relativa:	da 0 a 95% senza condensa
Valutato per altitudini inferiori a	3200 m

Portoghese

Caixa de bornes Illustra 625 PTZ

Para o instalador

O guia supõe que o alojamento para ambientes externos Illustra 625 PTZ foi instalado e que os cabos necessários foram puxados até o local.

Que há na caixa?

Itens padrão

- Conjunto da caixa de bornes Illustra 625 PTZ
- Guia rápido de referência
- Cabo de áudio
- Cabo de alarme

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda com ranhura de 2,5 mm (0,1 polegadas)

Atenção:

Elementos externos: Para evitar que os elementos externos entrem na caixa, sempre monte-a na vertical com os cabos saindo por baixo.

Direcionamento da fiação: Verifique se a fiação dos lados primário e secundário do transformador não estão atravessando nenhum trajeto dentro da caixa.

Acesso ao compartimento: A caixa atende aos padrões IP66 e NEMA 4 para mudanças climáticas quando instalada de forma correta. Para que essa classificação seja mantida, não perfure o compartimento. Para instalações em ambientes externos, utilize o conduíte correto para ambientes externos a fim de manter a classificação IP66 NEMA 4.

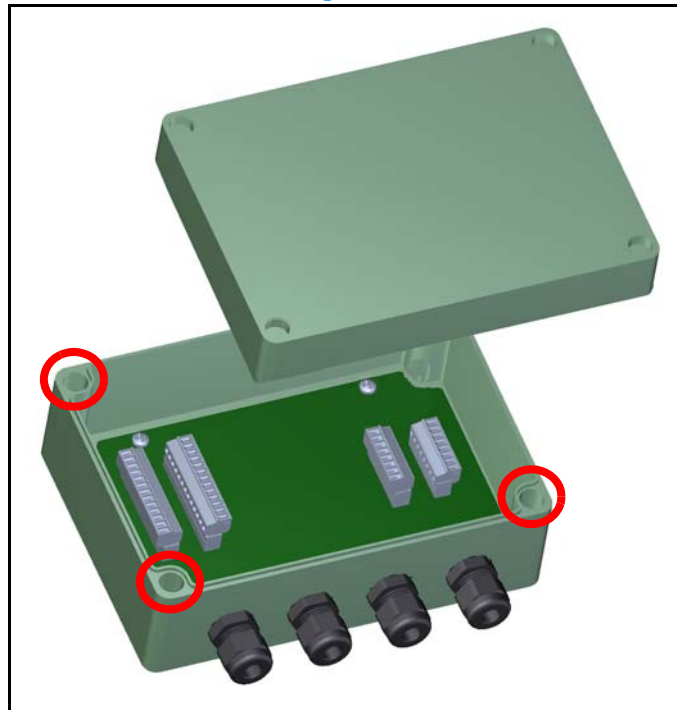
Montagem da caixa de bornes

A caixa de bornes pode ser montada tanto em ambientes internos quanto externos, em qualquer superfície vertical plana adequada.

Etapa	Ação
-------	------

- 1 Remova a tampa da caixa.
- 2 Utilize a caixa de bornes como um gabarito e marque os locais dos quatro furos para os parafusos de montagem. Conforme visto na Figura 1.

Figura 1



- 3 Faça os furos. Caso seja em concreto, insira apoios.
- 4 Posicione a caixa de bornes em sua posição de montagem. Em seguida, introduza um parafuso de montagem nº 8 de 25mm (1 pol.) (não fornecido) em cada ponto, nos quatro cantos da caixa de bornes e aperte-os para que fiquem seguros.

- Fim -

Fiação da caixa de bornes

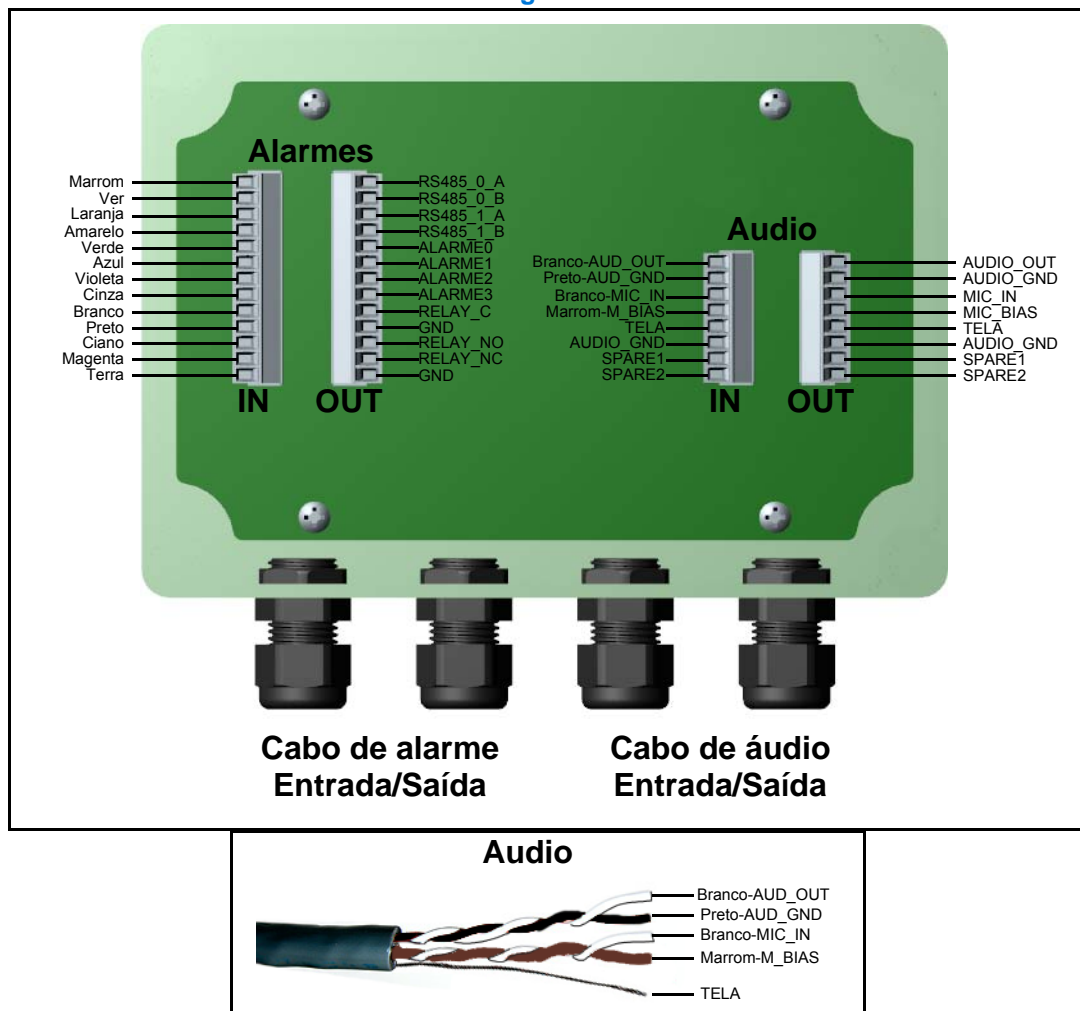
Este guia supõe que os cabos foram puxados até o local.

Etapa Ação

- 1 Para instalações em ambientes externos, remova os quatro prendedores de fio à prova de água e substitua por um conduíte de classificação apropriada de 20mm, necessário para a utilização em ambientes externos. Ajuste os selos/prensa-cabos de acordo com as instruções do fabricante do conduíte.
- 2 Distribua os cabos de alarme e áudio através do conduíte e conectores.
- 3 Limite os fios de alarme e áudio utilizando os conectores fornecidos.

Os detalhes do painel de configuração estão impressos na placa de circuitos da caixa de bornes e detalhados na Figura 2.

Figura 2



- 4 Recoloque a tampa da caixa de bornes e prenda-a com os parafusos fornecidos.

- Fim -

Especificações

Mecânica

Ambiente	Interno / Externo
Opções de montagem na parede	Concreto, madeira e placas de gesso
Dimensões (A x L x P).....	175 x 125 x 75mm (6,9 x 4,9 x 3 pol.)
Área de montagem (A x L)	281 x 200mm (11,1 x 7,9 pol.)
Peso	1,9kg
Material de proteção.....	policarbonato resistente contra impactos, não-metálico
Classificação de inflamabilidade	UL 94-5V
Cor	Cinza claro
Prendedores de tampa	4 parafusos cativos
Acesso de cabos	4 prendedores de fio à prova de líquido de 9mm de diâmetro (0,354 pol.)

Ambiental

Classificação da caixa protetora.....	NEMA 4 / IP66
Temperatura de operação:	-30°C a 50°C (-22°F a 122°F)
Temperatura de armazenamento:	-40°C a 50°C (-40°F a 122°F)
Umidade relativa:.....	de 0 a 95%, não condensante
Avaliado para altitudes inferiores	3.200m (10500ft)

Nederlands

Illustra 625 PTZ Breakout Box

Aan de monteur

Deze handleiding is gebaseerd op de veronderstelling dat de Illustra 625 PTZ Buitenbehuizing is geïnstalleerd en dat op locatie de benodigde kabels zijn getrokken.

Inhoud van de doos

Standaarditems

- Illustra 625 PTZ Breakout Box
- Beknopte handleiding
- Audiokabel
- Alarmkabel

Benodigd gereedschap

- 2,5 mm (0,1 in) sleufschroevendraaier

Opgelet

Buitenelementen: Voorkom dat buitenelementen in de doos komen. Monteer de doos altijd verticaal, zodat de kabels aan de onderzijde naar buiten komen.

Kabelroutering: Zorg dat de kabels uit de secundaire en primaire zijkanten van de transformator elkaar niet in de doos kruisen.

Toegang tot de behuizing: Indien op de juiste wijze geïnstalleerd voldoet deze doos aan de IP66- en NEMA 4-normen ten aanzien van weersbestendigheid. Om deze kwalificatie te behouden dient niet in de behuizing geboord te worden. Gebruik bij buiteninstallatie een speciale buitenleiding om de IP66 NEMA 4-kwalificatie te behouden.

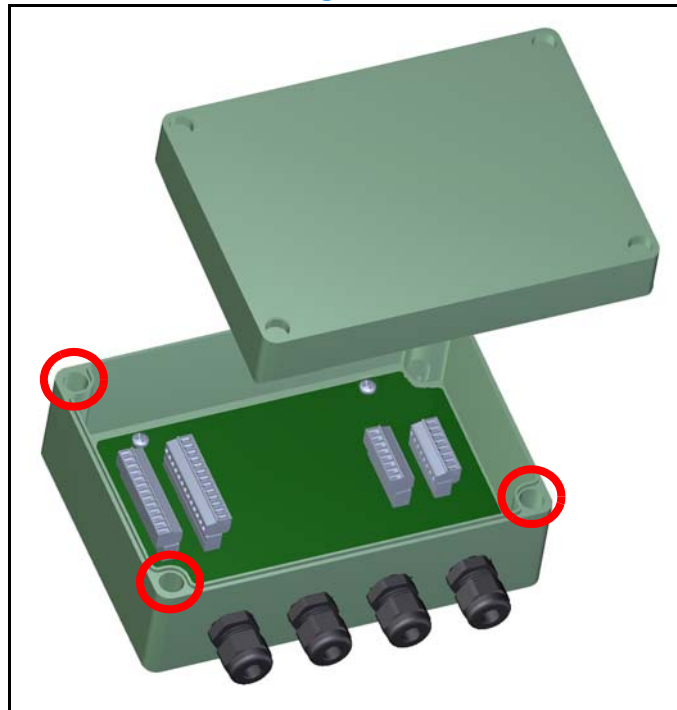
De Breakout Box monteren

De breakout box kan zowel binnen als buiten gemonteerd worden, op elke geschikte, vlakke verticale ondergrond.

Stap	Actie
------	-------

- 1 Verwijder de kap van de box.
- 2 Gebruik de breakout box als sjabloon en markeer de locaties waar de vier montageschroeven bevestigd dienen te worden. Dit is te zien in Figuur 1.

Figuur 1



- 3 Boor gaten. Plaats pluggen wanneer u de breakout box in beton verankert.
- 4 Plaats de breakout box in de montagepositie. Plaats vervolgens een #8 montageschroef van 25 mm (1 inch) (niet meegeleverd) in de vier hoeken van de breakout box en draai ze stevig vast.

- Einde -

De Breakout Box bedraden

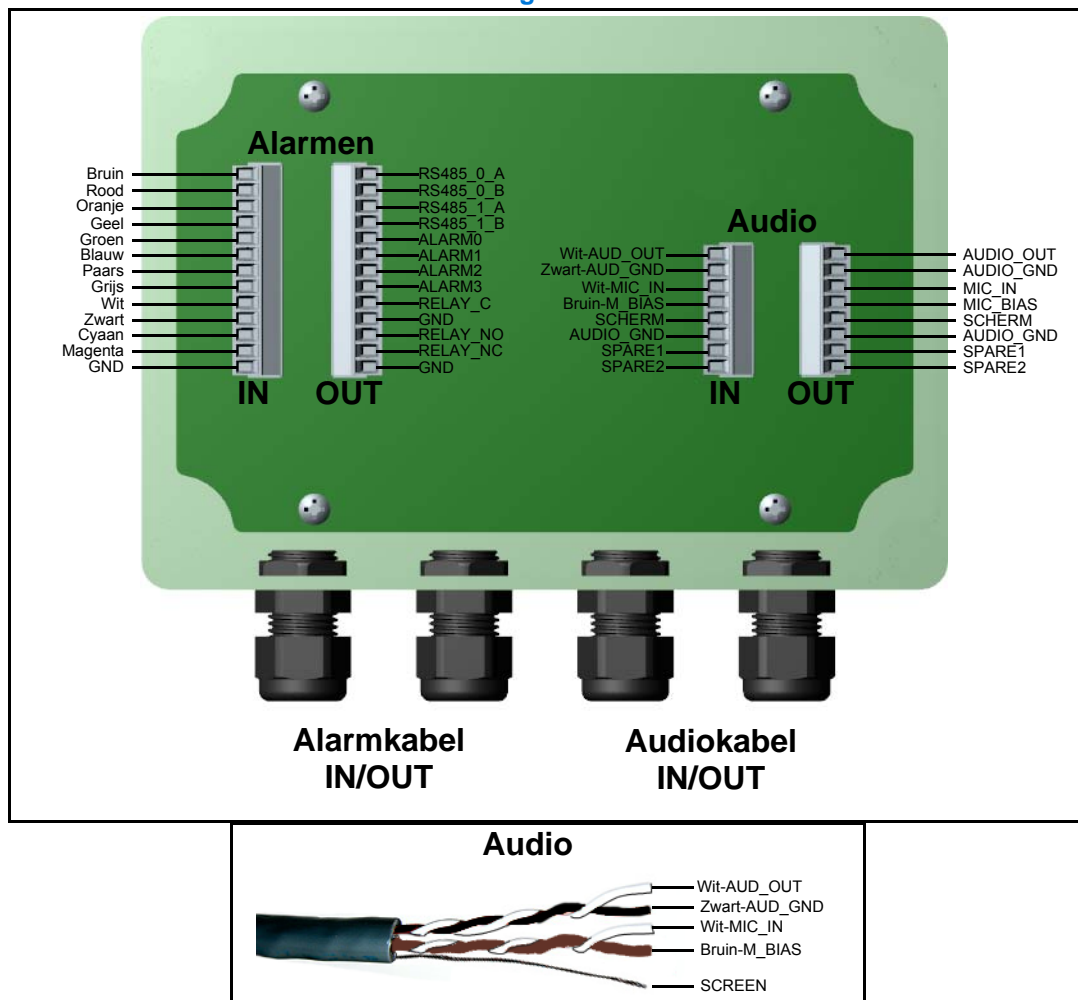
Deze handleiding is gebaseerd op de veronderstelling dat op locatie de benodigde kabels zijn getrokken.

Stap	Actie
------	-------

- | | |
|---|--|
| 1 | Verwijder bij buiteninstallatie de vier waterdichte kabelgrepen en vervang deze door 20 mm dikke leiding voor buitengebruik. Plaats afdichtingen/pakkingen volgens de instructies van de kabelfabrikant. |
| 2 | Voer de alarm- en audiokabels door de leiding en aansluitingen. |
| 3 | Sluit de alarm- en audiokabels af met de meegeleverde stekkers. |

De informatie over de pinnen zijn op de printplaat in de breakout box afgedrukt en worden gedetailleerd beschreven in Figuur 2.

Figuur 2



- | | |
|---|---|
| 4 | Plaats het kapje van de breakout box terug en draai het vast met de meegeleverde schroeven. |
|---|---|

- Einde -

Specificaties

Mechanisch

Omgeving	Binnen/buiten
Mogelijkheden voor wandmontage	Beton, hout, gipsplaat
Afmetingen (H x B x D).....	175 x 125 x 75 mm (6,9 x 4,9 x 3 inch)
Montageoppervlak (H x B).....	281 x 200 mm (11,1 x 7,9 inch)
Gewicht.....	1,9 kg (4,2 lbs)
Materiaal behuizing	Slagvast polycarbonaat, niet-metaalhoudend
Ontvlambaarheidsklasse	UL 94-5V
Kleur	Lichtgrijs
Bevestiging deksel.....	4 borgschroeven
Kabelopeningen	4 waterdichte Cordgripfittings met diameter 9 mm (0,354 inch)

Omgeving

Beschermingsklasse.....	NEMA 4 / IP66
Bedieningstemperatuur	-30°C tot 50°C (-22°F tot 122°F)
Opslagtemperatuur	-40°C tot 50°C (-40°F tot 122°F)
Relatieve luchtvochtigheid	0 tot 95% niet condenserend
Gekwalificeerd voor hoogten van minder dan 3.200 m (10.500 ft)	

安装须知

此指南假设已安装 Illustra 625 PTZ 室外机壳且所需电缆已拉入安装位置。

装箱物品

标准部件

- Illustra 625 PTZ 接线盒组件
- 快速参考指南
- 音频电缆
- 警报电缆

所需工具

- 2.5 毫米 (0.1 英寸) 一字螺钉刀

注意事项

外部因素：为防止外部因素进入箱内，请始终使用向下接出的电缆垂直安装。

布线：确保变压器的初级侧和次级侧线缆不会在机箱中缠绕。

箱体检修：在正确安装的情况下，此机箱符合耐风雨方面的 IP66 和 NEMA 4 标准。为保持此等级，请不要在箱体上钻孔。对于室外安装，请使用户外等级的导管来保持 IP66 NEMA 4 等级。

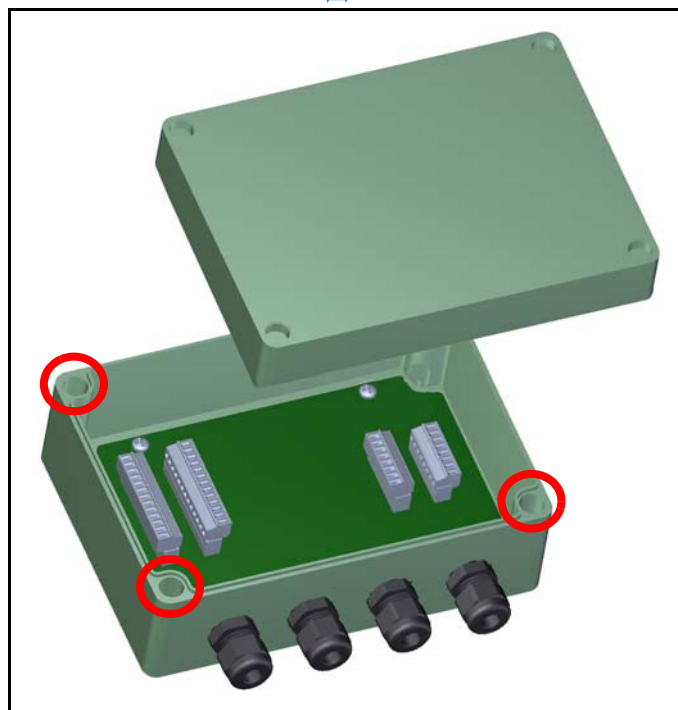
安装接线盒

接线盒可安装在室内或室外的任何合适的垂直平面上。

步骤 操作

- 1 从机箱上取下护盖。
- 2 将接线盒用作模板，标记四个安装螺钉的位置。如图 1 中所示。

图 1



- 3 钻孔。如果在混凝土中，请插入固定锚。
- 4 将接线盒置于其安装位置中。然后将 25 毫米（1 英寸）的 #8 安装螺钉（不提供）插入接线盒四角的每个孔中并将其拧紧固定。

- 结束 -

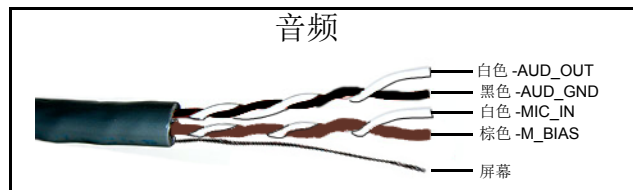
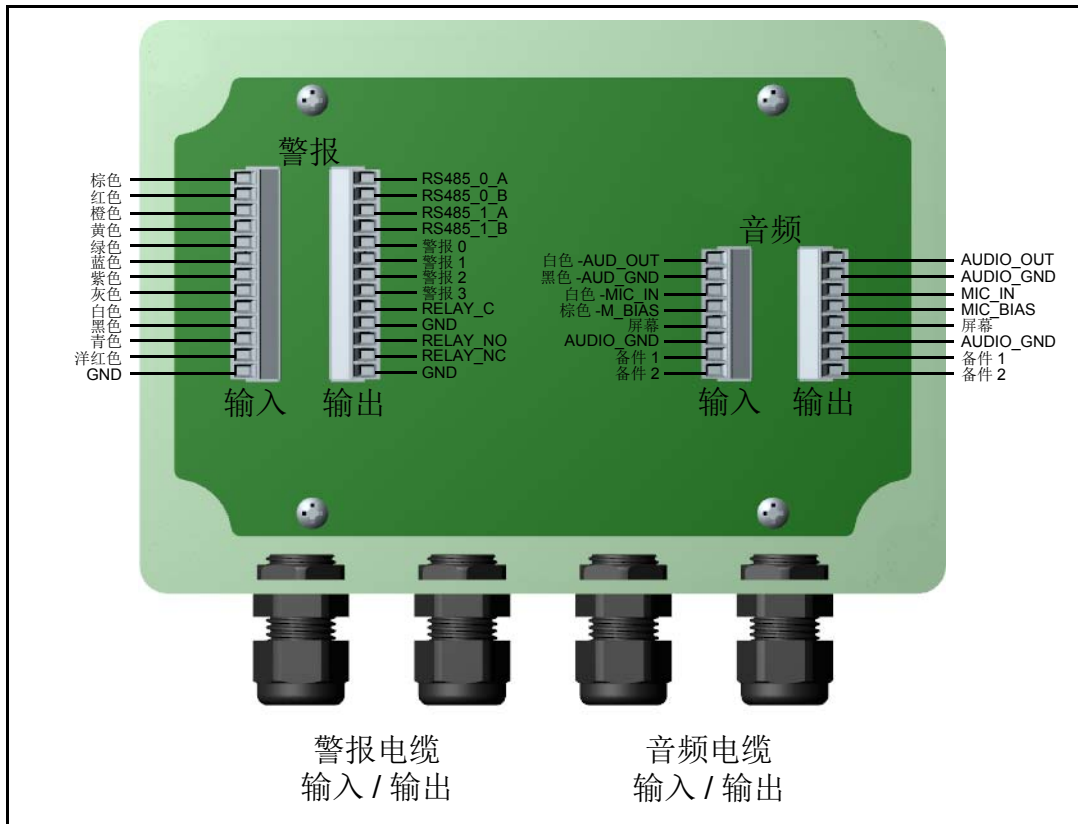
对接线盒进行布线

本指南假设电缆已拉入安装位置。

步骤 操作

- 1 对于室外安装，请卸下四个水密线夹配件，并更换为户外使用所需的相应等级的 20 毫米导管。按照导管制造商的指示安装密封件 / 密封压盖。
- 2 通过导管和连接器为警报和音频电缆馈给信号。
- 3 使用提供的连接器端接警报和音频线缆。
引脚输出详细信息打印在接线盒中的电路板上并在图 2 上详细说明。

图 2



- 4 更换接线盒上的护盖并使用提供的螺钉固定。

- 结束 -

规格

机械

环境	室内 / 室外
壁装选项	混凝土、木材、岩石
尺寸 (H x W x D).....	175 x 125 x75 毫米 (6.9 x 4.9 x 3 英寸)
安装区域 (H x W).....	281 x 200 毫米 (11.1 x 7.9 英寸)
重量	1.9 千克 (4.2 磅)
箱体材料	耐冲击聚碳酸酯, 非金属
易燃性等级.....	UL 94-5V
颜色	浅灰色
护盖紧固件.....	4 个外加螺钉
电缆接入	4 个液密线夹配件, 直径 9 毫米 (0.354 英寸)

环境

防护等级	NEMA 4 / IP66
工作温度	-30°C 到 50°C (-22°F 到 122°F)
存储温度	-40°C 到 50°C (-40°F 到 122°F)
相对湿度	0 到 95% 非冷凝

在海拔高度低于 3200 米 (10500 英尺) 的环境下测定得出